

1 30

A remplir par l'expéditeur  
Vom Absender auszufüllenDésigner par une croix ce qui convient – Zutreffendes ankreuzen  
(Cases – Felder 20, 22, 23, 30, 52, 58)

|   |  |   |  |  |  |
|---|--|---|--|--|--|
| <b>30</b> Lettre de voiture CIM<br>... Frachtbrief CIM <input checked="" type="checkbox"/>  |  | Lettre Wagon CUV<br>Wagenbrief CUV <input type="checkbox"/>   |  | 43003  |  |
| <b>1</b> Expéditeur (nom, adresse) – Absender (Name, Anschrift)<br><b>MERCITALIA INTERMODAL</b><br>I - 20159 MILANO<br>IT 00857491005<br>Signature<br>Unterschrift<br>N°TVA<br>MWST-Nr.   |  | <b>2</b><br><b>3</b><br>E-Mail<br>Tel.<br>Fax   |  | <b>7</b> Déclarations de l'expéditeur<br>Erklärungen des Absenders   |  |
| <b>4</b> Destinataire (nom, adresse) – Empfänger (Name, Anschrift)<br><b>MERCITALIA INTERMODAL</b><br>I - 20159 MILANO<br>IT 00857491005<br>Signature<br>Unterschrift<br>N°TVA<br>MWST-Nr.  |  | <b>5</b><br><b>6</b><br>E-Mail<br>Tel.<br>Fax   |  | <b>8</b> Référence expéditeur – Absender Referenz<br>8044  |  |
| <b>10</b> Lieu de livraison<br>Ablieferungsort  |  | <b>11</b>   |  | <b>12</b> 83 086017  |  |
| <b>13</b> Gare – Bahnhof<br>POMEZIA S PALOMBA   |  | <b>14</b> Pays - Land<br>Italy  |  | <b>16</b> Prise en charge<br>Übernahme<br>mois – jour – heure<br>Monat – Tag - Stunde  |  |
| <b>15</b> Conditions commerciales – kommerzielle Bedingungen<br>TASSAZIONE CENTRALIZZATA T. IN916269  |  | <b>17</b> 80 15112 6  |  | <b>18</b> Lieu – Ort<br>Rheinhausen, Germany   |  |
| <b>19</b> Consignations pour le destinataire – Vermerke für den Empfänger<br>Rif. 955601  |  | <b>20</b> Paiement des frais<br>Zahlung der Kosten<br><input type="checkbox"/> Franco de port<br>Franko Fracht<br><input type="checkbox"/> Incoterms          |  | <b>21</b> Wagen N° - Wagen Nr<br>Anzahl Waggon gemäß Wagenliste /<br>contorne foglio veicoli (Beilage/allegato)<br>80 - 85 - 83  |  |
| <b>22</b> Désignation de la marchandise<br>Bezeichnung des Gutes<br>Ganzzug/Blocked train :<br>Anzahl KLV Waggons/n. of wagons<br><br>13 Beladen/Loaded<br>02 Leer/Empty<br>15 Gesamt/Total   |  | <b>23</b> Transport exceptionnel<br>Aussergewöhnliche Sendung<br>oui ja <input type="checkbox"/> RID ja <input type="checkbox"/>                              |  | <b>24</b> NHM Code   |  |
| <b>25</b> Masse<br>399.000 kg   |  | <b>26</b> Déclaration de valeur<br>Wert des Gutes<br>Intérêt à la livraison<br>Interesse an der Lieferung<br>Währung<br>Remboursement<br>Nachnahme<br>Monnaie |  | <b>27</b> Indications douanières<br>Zollamtliche Vermerke<br>T2 Korridor 108   |  |
| <b>28</b> Code d'affranchissement<br>Ankaturcode  |  | <b>29</b> Lignes – Leitungswege<br>Basel - Domodossola  |  | <b>30</b> Opérations douanières – Zollbehandlung   |  |
| <b>31</b> Déclarations du transporteur – Erklärungen des Beförderers  |  | <b>32</b> Autres transporteurs – Andere Beförderer<br>Nom, adresse – Name, Anschrift<br>TX Logistik AG<br>TX Logistik Schweiz GmbH                            |  | <b>33</b> Parcours - Strecke<br>Rheinhausen - Basel<br>Basel - Domodossola   |  |
| <b>34</b> a) Transporteur contractuel – Vertraglicher Beförderer<br>MERCITALIA RAIL<br>Signature - Unterschrift<br>b) Procédure simplifiée de transit ferroviaire<br>Vereinfachtes Eisenbahnversandverfahren<br>Code principal obligé<br>Code Hauptverpflichteter |  | <b>35</b> Date d'arrivée - Ankunftsdatum<br>09.11.2023<br>Arrivée N° - Empfangs-Nr.   |  | <b>36</b> Mise à disposition<br>Bereitgestellt<br>mois – jour – heure<br>Monat – Tag - Stunde<br>Quittance du destinataire<br>Empfangsbescheinigung<br>Date, signature – Datum, Unterschrift |  |
| <b>37</b> Identification de l'envoi<br>Sendungs-Identifikation<br>Pays – Land<br>80<br>Gare - Bahnhof<br>15112 6<br>Entreprise<br>Unternehmen<br>Exp N°<br>Versand Nr.<br>TXL 099   |  | <b>38</b> Lieu et date d'établissement – Ort und Datum der Ausstellung<br>D - Troisdorf, 08.11.2023   |  |  |  |